

DIRECTION DES AFFAIRES
CULTURELLES



THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

MUSIQUE ET THÉÂTRE
DU **1^{er}** AU **29 JUILLET** 2025

THEATREFORTANTOINE.COM



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



www.gouv.mc

Musique, théâtre, lecture, programmation jeune public, sont autant de découvertes artistiques que nous avons le plaisir de vous présenter en cette nouvelle saison qui s'écrit au Théâtre du Fort Antoine.

Aux côtés du théâtre, **la musique** a désormais toute sa place depuis plusieurs éditions. 4 concerts aux univers variés mais complémentaires viennent jalonner la programmation 2025.

En ouverture, Stella Cole, jeune chanteuse montante de la scène jazz dont le talent a été révélé sur les réseaux, est aujourd'hui reconnue des plus grands. Elle revisite les standards du *Great American Songbook* pour notre plus grand plaisir.

Place ensuite au légendaire Sanseverino, artiste engagé, qui dans *C'était mieux maintenant* démontre, une fois de plus, sa virtuosité à disséquer les grands sujets de notre société actuelle.

La musique corse est à nouveau à l'honneur au Fort Antoine, cette année. Jean-Charles Papi et ses musiciens nous présentent « Amori », un concert finement ciselé autour de l'amour, presque exclusivement chanté en langue corse.

Enfin, nous recevons Thomas Enhco, pour un concert piano solo, avec *Mozart Paradox*, morceaux choisis de son dernier opus où les accents de jazz s'invitent dans sa réinterprétation des grands thèmes du célèbre compositeur.

Du côté **du théâtre**, la pièce *Du Domaine des murmures*, adaptée du roman éponyme de Carole Martinez est un seul en scène proposé par William Mesguich et Jessica Astier, un conte sur la vie d'une jeune recluse au Moyen-Age. Par son jeu sensible et profond, la comédienne révèle la force universelle de ce sujet et porte loin la parole contrainte des femmes.

Charles Berling est l'invité spécial du Fort Antoine pour une **lecture-événement** d'extraits de textes du Prince Albert 1^{er}, publiés dans *La Carrière d'un navigateur*, œuvre emblématique du Prince qui relate ses observations rédigées dans le cadre des campagnes scientifiques engagées aux Açores et au Spitzberg en 1898.

Le Fort Antoine se veut ouvert à tous et spécialement au **Jeune Public**.

Pour la première fois cette année, nous sommes heureux de proposer **une pièce de théâtre destinée aux familles**. *Jamais dormir* est une plongée dans l'univers onirique des aventures d'une petite fille qui, la nuit lorsqu'elle ne dort pas, imagine des nouveaux mondes pour fuir son quotidien.

Les jeunes talents ne sont pas oubliés et, pour sa troisième édition, la **Scène Ouverte** « Les Talents du Fort » propose aux jeunes de 18 à 30 ans de se produire sur la scène du Fort Antoine pour y présenter leurs performances dans les domaines de la musique et du théâtre. Une soirée qui remporte toujours autant de succès auprès des jeunes et de notre public.

Nous espérons que vous apprécierez autant cette saison que nous avons eu de plaisir à la préparer. Nous vous souhaitons de beaux moments de culture à partager entre amis et en famille !

Françoise Gamerdinger
Directeur des Affaires Culturelles



Retrouvez
la saison
en images

STELLA COLE

1^{er} JUILLET 2025 • 21H30



THE GREAT AMERICAN SONGBOOK

CONCERT
TOUT PUBLIC
DURÉE 1H30

Stella Cole, est une artiste qui a l'étonnante capacité de transcender les générations.

Stella Cole c'est tout d'abord une « success story » 2.0. Connue grâce aux réseaux sociaux dès 2020, le succès ne s'arrête pas là et sa voix attire très vite des références du milieu comme James Taylor, Meghan Trainor et Michael Bublé.

Stella Cole, se définit volontiers comme une chanteuse des grandes chansons américaines du *Great American Songbook*.

Sur son premier enregistrement éponyme, sorti en 2024, elle interprète une collection de classiques tels que *Moon River* ou encore *Somewhere Over the Rainbow* et apporte une tonalité jazzy à des titres plus pop comme *My Future* de Billie Eilish.

Un album à la fois très classique et intemporel pour lequel elle est entourée du producteur Matt Pierson, de l'arrangeur et pianiste Alan Broadbent, du guitariste Chico Pinheiro, du pianiste Ben Paterson ou encore du bassiste Neal Miner.

Stella Cole : chant
Henry Allen Barfield : batterie
Fraser Urquhart : piano
Luca Fattorini : basse

© Timofey Kabanov



”

La plupart des gens de ma génération ne connaissent pas ces chansons, et je suis excitée à l'idée de leur faire découvrir ce répertoire ! [...] Cela fait sens pour moi de chanter ces chansons aujourd'hui, car le monde a besoin de cette musique apaisante et joyeuse, comme on en avait déjà besoin dans les années 40 et 50.

Stella Cole

SANSEVERINO

8 JUILLET 2025 • 21H30



C'ETAIT MIEUX MAINTENANT
CONCERT
TOUT PUBLIC
DURÉE 1H30

Inspiré par la musique tzigane, le jazz manouche et les musiques électriques des années 40 et 50 de Django à Zappa, Stéphane alias Sanseverino fait depuis vingt ans des propositions à la fois loufoques et virtuoses. Passant avec aisance du swing manouche au rock et au blues, il couvre à travers ses albums des décennies de musique et d'influences, toujours avec virtuosité et justesse.

Au Fort Antoine cet été, il présente son dernier album « C'était mieux maintenant », un opus aux influences de l'Afrique, du blues des années 70 mais aussi du funk de la Nouvelle-Orléans.

Artiste engagé, il met les pieds dans le plat et déroule les sujets « qui fâchent » : dérèglement climatique, capitalisme sans foi ni loi, immigration...

Était-ce mieux quand on avait l'âge où on ne s'occupait de rien, l'âge où l'on était rocker, punk ou bien hippie ? Eh bien, la réponse est : NON ! [...] Alors, le message est pour les plus jeunes et je leur dis : on vous soutient comme on peut ! Sanseverino

Sanseverino : voix et guitare
Christophe Cravero : clavier et violon
Stéphane Edouard : percussion
Stéphane Huchard : batterie



© Philippe Delacroix

”

Remonté comme un coucou, le guitariste-chanteur remporte la partie, faisant passer sur ce quinzième opus, avec un inimitable savoir-faire, ses textes à l'ironie acide par la grâce aérienne des mots. Épatant !

France 3

JAMAIS DORMIR

11 JUILLET 2025 • 20H



COMPAGNIE L'ANNEXE

THÉÂTRE

JEUNE PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS

DURÉE 45MIN

Elle ne dort pas. C'est impossible. Il y a trop à inventer la nuit. Trop à découvrir. Surtout quand on a la chance d'habiter un lit-couteau-suisse, de connaître le passage des mondes engloutis, d'être la sœur secrète d'un nuage. Surtout quand la vie derrière la porte est trop dure à rêver.

Autour d'un lit qui tour à tour peut devenir navire, cabane, tapis volant, une jeune fille de 8 ans raconte les mondes qu'elle fabrique la nuit avec sa tête pour échapper à la violence de son environnement.

Avec cette pièce, Baptiste Amann rend hommage à l'imaginaire, à la nuit et à son pouvoir fantasmagorique. Un récit frondeur et aventurier, comme un échantillon des mille vies qui se réinventent dans le secret des chambres de ces enfants que la souffrance a conduit à produire de la beauté.

Texte et mise en scène : Baptiste Amann

Paru chez : Actes Sud-Papiers, collection Heyoka Jeunesse

Interprète : Thalia Otmanetelba

Création lumières : Auréliane Pazzaglia

Régie générale : Philippe Couturier

Construction décor : Atelier Phalanstère

Directeur de production, diffusion : Morgan Helou

Administration de tournée : Amélie Godet

Illustration : Rose Aubert

Production : L'ANNEXE

Coproduction : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN - Glob Théâtre

- Scène conventionnée d'intérêt

national - Art et Création (Bordeaux)

iddac, agence culturelle du

Département de la Gironde

Remerciements : Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine pour l'accueil en répétitions. Spectacle créé dans le cadre d'Odyssées 2022, festival de création théâtrale enfance et jeunesse conçu par le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, en partenariat avec le Conseil départemental des Yvelines.

L'ANNEXE est conventionnée par le Ministère de la Culture / DRAC Nouvelle-Aquitaine, subventionnée par la Ville de Bordeaux, le Département de la Gironde et la Région Nouvelle-Aquitaine.

Baptiste Amann est associé à la Comédie de Béthune - CDN Hauts-de-France, au Méta CDN de Poitiers Nouvelle-Aquitaine, au Théâtre Public de Montreuil, Centre dramatique national (2022-2025) ainsi qu'au tnba - Théâtre national de Bordeaux Aquitaine

Création le 18 Janvier 2022 pour Odyssées Festival en Yvelines - Centre social de la Verrière / Maison de quartier Jacques Miquel

© Pierre Planchenault



”

Brisant le quatrième mur avec une incroyable aisance, Thalia Otmanetelba parle aux plus jeunes, se moque gentiment des fortes têtes et entraîne dans son sillage les spectateurs paotais.

Transfuge

Thalia Otmanetelba, vive et ardente, respire d'une bienfaisance fureur salvatrice qui enchante.

Hotello

JEAN-CHARLES PAPI

15 JUILLET 2025 • 21H30



AMORI
CONCERT
TOUT PUBLIC
DURÉE 1H30

Amori est une ode à l'amour sous toutes les formes qu'il peut revêtir.

Jean-Charles Papi nous confie son attachement pour sa terre et son envie de la partager : « Il y a des énergies particulières ici, on est comme aimanté ».

Pièce maitresse de son engagement artistique et personnel, la langue corse est centrale dans ses interprétations mais l'artiste ne délaisse pas pour autant l'anglais et le français. Dans ce 5^e opus, il reprend deux monuments de la chanson française : « Je suis malade » et « Avant de nous dire adieu », adaptés en langue corse.

Dans la lignée de ses précédents albums, *Amori* représente parfaitement l'univers de Jean-Charles Papi : du rythme, de la joie et de l'émotion.

Ce concert est un voyage musical, onirique et festif avec de nombreuses surprises.

Jean-Charles Papi : auteur,
compositeur, interprète et musicien
violin, guitare
Julien Orschek : batterie, percussions
Gregory Gambarelli : piano,
accordéon, chœurs et arrangements
Jean-Marie Gianelli : basse



SCÈNE OUVERTE LES TALENTS DU FORT

18 JUILLET 2025 • 21H30



**UNE SCÈNE OUVERTE
POUR LES JEUNES
DE LA PRINCIPAUTÉ**
TOUT PUBLIC

La Scène Ouverte « Les Talents du Fort » revient pour sa 3^e édition. Elle permet à des jeunes talents de 18 à 30 ans de se produire au Fort Antoine.

Danse, musique, le programme des performances est éclectique et permet d'apprécier des talents prometteurs avec pour objectif d'encourager et de valoriser la pratique culturelle des jeunes.

Pour organiser cette soirée, le Comité des Jeunes, composé de volontaires, a travaillé aux côtés des équipes administratives et techniques du Festival sur la sélection des artistes, la communication ainsi que la mise en œuvre du spectacle.

Musique :

Leila Crovetto,
Thomas Irdor,
Luigi Martini,
Anna Princely,
ShitNoise,
TWOLF et Danielle Bonito.

Danse :

Baletu Arte Jazz,
Danique WOOLDRIK
et Silke KLOOSTERMANN.

Comité d'organisation :

Elisa Lopez, Eden Mathis,
Matthieu Pezé



© Edward Wright

CHARLES BERLING

22 JUILLET 2025 • 21H30

LECTURE

LA CARRIÈRE D'UN NAVIGATEUR ALBERT I^{ER} – PRINCE DE MONACO

LECTURE
TOUT PUBLIC
DURÉE 1H30

Charles Berling est l'invité du Fort Antoine et se fait le temps d'une soirée, la voix du Prince Albert I^{er} par la lecture d'extraits de *La carrière d'un navigateur*, œuvre emblématique du Prince, qui relate ses campagnes scientifiques aux Açores ainsi qu'au Spitzberg en 1898.

« A travers la science, on peut mieux découvrir le monde ».

Prince humaniste, Prince savant, Prince navigateur, Prince mécène, nombreux sont les qualificatifs pour évoquer le règne du Prince Albert I^{er}.

La carrière d'un navigateur témoigne des qualités littéraires du Prince, de sa volonté de laisser une trace et de son rapport à l'océan.

Dans ses observations le Prince Albert I^{er} fait preuve d'un esprit pionnier, développant un grand intérêt pour la nature et le vivant ; des propos qui ne sont pas sans évoquer les préoccupations actuelles en matière de préservation des océans, en cette Année de la Mer.



© Institut Océanographique de Monaco - Michel Dagnino

”

J'expose ici les émotions d'un navigateur mûri dans la culture de la vérité ; le fruit de résolutions impassibles : une œuvre conseillée par l'esprit scientifique et droit qui rapproche les peuples dans la conquête légitime du bien-être et de la moralité.

La carrière d'un navigateur - extrait- Albert I^{er}, Prince de Monaco

THOMAS ENHCO

24 JUILLET 2025 • 21H30



MOZART PARADOX

CONCERT
TOUT PUBLIC
DURÉE 1H30

Après ses explorations des répertoires de Bach, Schumann et Brahms, Thomas Enhco continue de bâtir des ponts entre le jazz et la musique classique en plongeant cette fois-ci dans l'immense œuvre de Wolfgang Amadeus Mozart.

En piano solo, il improvise avec une liberté totale sur les thèmes éternels que Mozart a offerts dans des genres aussi variés que la sonate, la symphonie, le quatuor à cordes, le concerto, la musique sacrée et l'opéra.

En 2022, Thomas Enhco incarne Wolfgang Amadeus Mozart dans le spectacle *Mozart, une journée particulière* (avec Insula Orchestra, mis en scène par David Lescot), où il plonge dans la musique et la vie du compositeur.

Son improvisation sur le « Lacrimosa » du célèbre Requiem est le point de départ de ce projet en piano solo qui revisite des thèmes connus de tous, d'une façon moderne, intime et pleine de la fougue et de fraîcheur, propres au plus aimé des compositeurs.



© Maria Jarzyna

”

Après avoir plongé dans l'univers de Mozart et vécu quelque temps dans ses habits, j'ai eu envie d'enregistrer un album complètement improvisé, tout à fait jazz, de naviguer aussi librement que possible dans les thèmes du grand Wolfgang, en piochant dans toute la diversité de son œuvre immense et immortelle.

Thomas Enhco

Mozart Paradox, sortie juin 2025, Sony Music

DU DOMAINE DES MURMURES

29 JUILLET 2025 • 21H30



JESSICA ASTIER -

WILLIAM MESGUICH

THÉÂTRE- SEUL EN SCÈNE

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS

DURÉE 1H15

En 1187, le jour de son mariage, devant la noce scandalisée, la jeune Esclarmonde refuse de dire « oui ». Contre la décision de son père, le seigneur du Domaine des Murmures, elle s'offre à Dieu et exige de vivre emmurée jusqu'à sa mort.

Elle ne se doute pas de ce qu'elle entraîne dans sa tombe, ni du voyage que sera sa réclusion... Loin de gagner la solitude, la voici bientôt témoin et actrice de son siècle, soufflant depuis son réduit sa volonté sur le fief de son père, inspirant pèlerins et Croisés jusqu'en Terre Sainte.

« Esclarmonde est celle qui porte la parole d'espoir, celle qui célèbre la brûlance des désirs enfouis, elle est toutes celles qui crient en elle, jaillissement de la douleur et de la douceur éternelles. Elle est le livre des mondes. »

D'après le roman Du Domaine des murmures de Carole Martinez, Gallimard.
(Prix Goncourt des Lycéens 2011)

Mise en scène et lumières :

William Mesguich

Adaptation et jeu : Jessica Astier

Création musicale et sonore : Tim Vine

Costume : Alice Touvet

Scénographie et affiche : Jessica Astier

Construction : Grégoire Lemoine

Création vidéo : Mehdi Izza

Régie : Patrice Hennequin

Coproduction Sea Art - Théâtre de l'Étreinte avec le soutien du Théâtre de la Cité et de la Cie Miranda



THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

MUSIQUE ET THÉÂTRE
DU 1^{er} AU 29 JUILLET 2025

ENTRÉE GRATUITE
Réservation conseillée
À PARTIR DU 17 JUIN

- Sur www.montecarloticket.com
- Au **Théâtre Princesse Grace**
Avenue d'Ostende • Monaco
du lundi au vendredi de 10h à 13h

Renseignements : fortantoine@gouv.mc

PROGRAMMATION :

Françoise Gamerdinger, Gilles Marsan

ADMINISTRATION :

Sophie Paviet-Salomon

COMMUNICATION :

Marie-Line Pastorelli-Scalart, Elsa Milanese,
Emmanuelle Xhrouet

TECHNIQUE :

Rémi Vanaudenhove, Charles Biancardini,
Guillaume Sapey-Triomphe, Ivan Gavrilovic, Wilfrid Houssin,
Damien Gelot, Christophe Bender-Raynal, Marc Cotton,
Christophe Maisonneuve

BILLETTERIE :

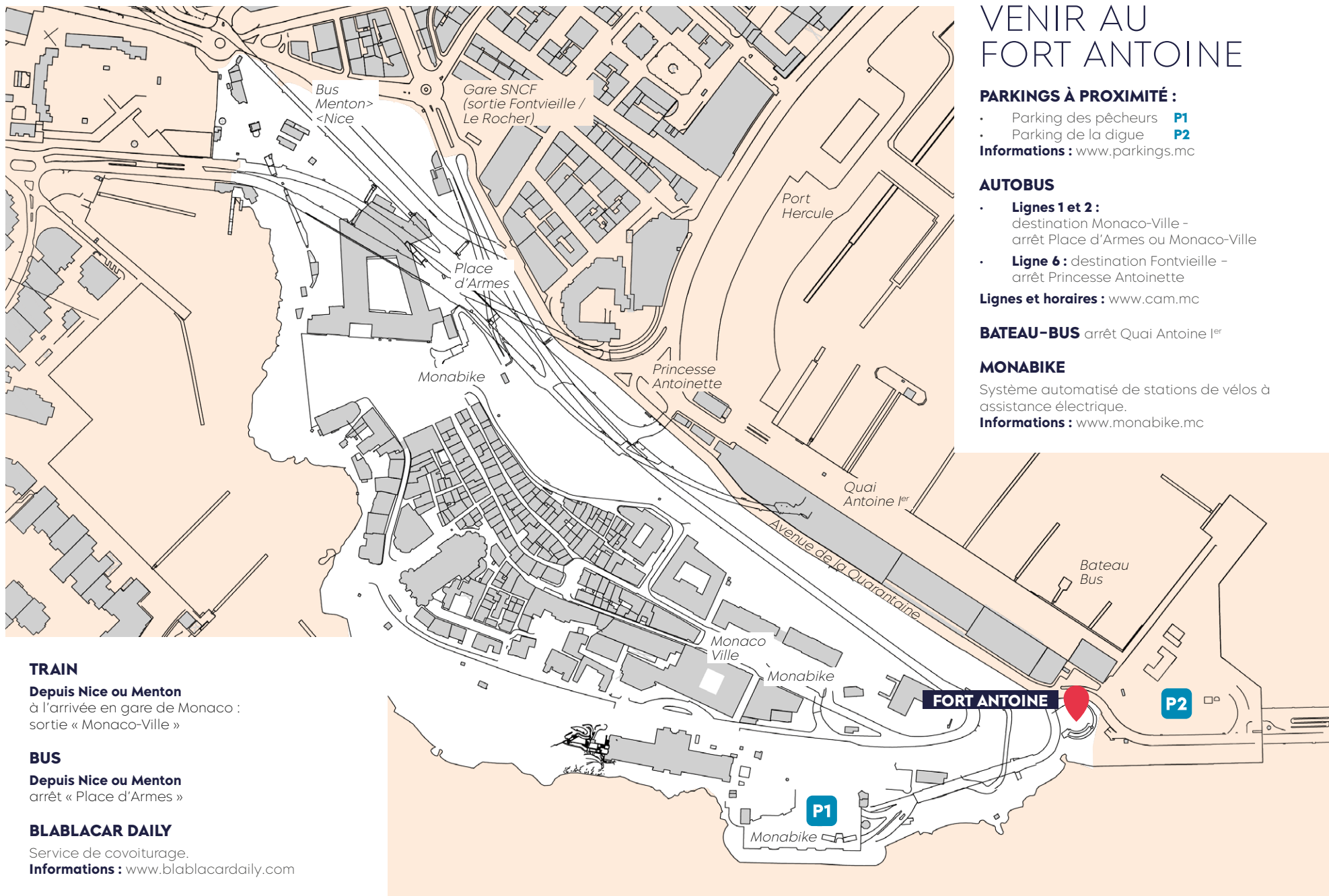
Valérie Nyffenegger

Ainsi que l'ensemble des équipes administratives et techniques
de la Direction des Affaires Culturelles et du Théâtre Princesse
Grace ayant œuvré à la mise en place de cet événement.

REMERCIEMENTS

La Direction des Affaires Culturelles de Monaco tient à remercier
chaleureusement toutes les institutions monégasques qui ont
apporté leur concours pour la réalisation de cette nouvelle
édition du Théâtre du Fort Antoine :

- Le Département de l'Intérieur,
- Le Département des Finances et de l'Economie,
- Le Département de l'Équipement, de l'Environnement
et de l'Urbanisme,
- La Mairie de Monaco,
- La Direction de la Communication,
- La Croix Rouge Monégasque.



VENIR AU FORT ANTOINE

PARKINGS À PROXIMITÉ :

- Parking des pêcheurs **P1**
 - Parking de la digue **P2**
- Informations : www.parkings.mc

AUTOBUS

- **Lignes 1 et 2 :** destination Monaco-Ville - arrêt Place d'Armes ou Monaco-Ville
- **Ligne 6 :** destination Fontvieille - arrêt Princesse Antoinette

Lignes et horaires : www.cam.mc

BATEAU-BUS arrêt Quai Antoine 1^{er}

MONABIKE

Système automatisé de stations de vélos à assistance électrique.
Informations : www.monabike.mc

TRAIN

Depuis Nice ou Menton
à l'arrivée en gare de Monaco :
sortie « Monaco-Ville »

BUS

Depuis Nice ou Menton
arrêt « Place d'Armes »

BLABLACAR DAILY

Service de covoiturage.
Informations : www.blablacardaily.com



MARDI 1^{er} JUILLET 2025 • 21H30

STELLA COLE

The Great American Songbook



MARDI 8 JUILLET 2025 • 21H30

SANSEVERINO

C'était mieux maintenant



VENDREDI 11 JUILLET 2025 • 20H

JAMAIS DORMIR

Compagnie L'Annexe



MARDI 15 JUILLET 2025 • 21H30

JEAN-CHARLES PAPI

Amori



VENDREDI 18 JUILLET 2025 • 21H30

**SCÈNE OUVERTE
LES TALENTS DU FORT**

pour les Jeunes de la Principauté



MARDI 22 JUILLET 2025 • 21H30

CHARLES BERLING

La carrière d'un navigateur



JEUDI 24 JUILLET 2025 • 21H30

THOMAS ENHCO

Mozart Paradox



MARDI 29 JUILLET 2025 • 21H30

DU DOMAINE DES MURMURES

Jessica Astier – William Mesguich

ENTRÉE GRATUITE • RÉSERVATION CONSEILLÉE

Détails et programmation sur www.theatrefortantoine.com et  



Retrouvez
la saison
en images

Direction des Affaires Culturelles

4, bd des Moulins

98000 Monaco

Tél. : (+377) 98 98 83 03

infodac@gouv.mc



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO